Papers in Language Testing and Assessment

An international journal of the Association for Language Testing and Assessment of Australia and New Zealand

Volume 5, Issue 1, 2016

Papers in Language Testing and Assessment (PLTA) is published by the Association for Language Testing and Assessment of Australia and New Zealand. It is available exclusively online at ALTAANZ http://www.altaanz.org/ and the Language Testing Research Centre, University of Melbourne http://ltrc.unimelb.edu.au/. ISSN 2201-0009
Papers in Language Testing and Assessment
An international journal of the Association for Language Testing and Assessment of Australia and New Zealand.

Editors
Sally O’Hagan
  Language Testing Research Centre, School of Languages & Linguistics
  University of Melbourne, Australia
Lyn May
  Faculty of Education, School of Cultural and Professional Learning
  Queensland University of Technology, Australia

Editorial Board
Chris Davison
  University of New South Wales
Ana Maria Ducasse
  La Trobe University
Martin East
  University of Auckland
Cathie Elder
  University of Melbourne
Rosemary Erlam
  University of Auckland
Margaret Gearon
  Monash University
Lis Grove
  University of Melbourne
Paul Gruba
  University of Melbourne
Peter Gu
  Victoria University, Wellington
Luke Harding
  Lancaster University
Kathryn Hill
  La Trobe University
Noriko Iwashita
  University of Queensland
Peter Keegan
  University of Auckland
Ute Knoch
  University of Melbourne
Susy Macqueen
  Australian National University
Tim McNamara
  University of Melbourne
Lynette May
  Queensland University of Technology
Kieran O’Loughlin
  University of Melbourne
Aek Phakiti
  University of Sydney
John Pill
  American University of Beirut
Janet von Randow
  University of Auckland
John Read
  University of Auckland
Carsten Roever
  University of Melbourne
Angela Scarino
  University of South Australia
Elaine Wylie
  ISLPR Language Services
Jill Wigglesworth
  University of Melbourne

Editorial Assistant
Annemiek Huisman
  University of Melbourne
Information for contributors

Papers in Language Testing and Assessment is a peer reviewed international journal which publishes research, commentary and review articles of interest to its readership. It is published annually or biannually and is freely available online at ALTAANZ (http://www.altaanz.org/), and at the Language Testing Research Centre (http://ltrc.unimelb.edu.au/).

Submissions can be made at any time throughout the year and should be sent to the Editorial Assistant at plta.editor@gmail.com as an email attachment. Correspondence on editorial matters should be addressed to the Editor at plta.editor@gmail.com.

Papers in Language Testing and Assessment accepts original research papers (max. 8,000 words), essays/discussion papers on theory (max. 5,000 words), research digests (2,000-3,000 words), book reviews (1,000-2,000 words) and test reviews (1,000-2,000 words).

Manuscripts should be prepared according to the following guidelines:

- Articles should be no more than 8,000 words in length, including notes and tables but excluding references and appendices.
- Articles should be preceded by an abstract of no more than 200 words and by up to 5 key words.
- Sections of articles should be headed, but not numbered.
- Single quotation marks should be used for short quotations. Double quotation marks should be used within single quotation marks to indicate quoted material in the original source.
- Quotations of more than four lines should be indented and separated from the main text by a blank line above and below.
- Tables should be numbered consecutively, and figures should be numbered in another consecutive series.
- Each table and figure should have a brief explanatory title.
- Table titles should be placed above the table, and figure titles should be placed below the figure.
Special Issue: Evaluating language assessment programs and systems in use

Guest Editor: Catherine Elder

CONTENTS

Introduction to Special Issue
Catherine Elder, University of Melbourne ................................................................. iii

Articles

Evaluating the achievements and challenges in reforming a national language exam: The reform team’s perspective
Carol Spöttl, Benjamin Kremmel and Franz Holzknecht, University of Innsbruck, & J. Charles Alderson, Lancaster University ......................................................... 1

Defining assessment standards for a new national tertiary-level qualification
John Read, The University of Auckland ................................................................. 23

Using evaluation to promote change in language teacher practice
Rosemary Erlam, The University of Auckland ......................................................... 41

Maintaining the connection between test and context: A language test for university admission
John Pill, American University of Beirut ............................................................... 66

An evaluation of an online rater training program for the speaking and writing sub-tests of the Aptis test
Ute Knoch, University of Melbourne, Judith Fairbairn, British Council, & Annemiek Huisman, University of Melbourne ......................................................... 90

Negotiating the boundary between achievement and proficiency: An evaluation of the exit standard of an academic English pathway program
Susy Macqueen, Australian National University, Sally O’Hagan, University of Melbourne, & Brad Hughes, Insearch, University of Technology Sydney ................. 107

Book review

Talking about language assessment: The LAQ interviews.
Kunnan, A. J. (Ed.)
Reviewed by Paul Gruba, University of Melbourne ................................................ 124